

Português

INFORMAÇÕES ÚTEIS

外国語情報コーナー

English

USEFUL INFORMATION

ごみの分別方法が一部変更になりました

日本語記事は7ページにあります。

Alteração parcial do método de separação do lixo

A usina de reciclagem de lixo não incinerável alterou o sistema de separação do lixo no dia primeiro de julho para as seguintes categorias: materiais compostos, metais, plásticos, tampas metálicas. A subdivisão de categorias objetiva a eficiência do processo de reciclagem.

- [Materiais compostos]:** objetos feitos de plástico e metal combinados. **[Metais]** objetos feitos majoritariamente de metal. **[Plásticos]** objetos feitos inteiramente de plástico. ※Se o objeto tem algum resquício de metal, será classificado como [Materiais Compostos]. **[Tampas metálicas]** Tampas de garrafas ou latas. ※Tampas de latas metálicas ou de alumínio podem ser jogadas assim

mesmo. ※Não haverá mudança em cada uma das administrações regionais, zonas residenciais, etc.

▶**Informações:** Departamento de Meio Ambiente. Encarregado de redução do lixo (Tel: 95-0126)

The Change of Garbage Separation Methods at The Non-Combustible Garbage Disposal Center

As of July 1st, Garbage Separation Methods with non-combustible garbage has been changed. Non-combustible garbage is categorized into four items: compound garbage, metal one, plastic one, and metal caps. The change is aimed at recycling resource more effectively.

- [Compound garbage]** It is made of plastic and metal
- [Metal garbage]** It is made of metal **[Plastic garbage]** It is made of plastic. ※Any garbage containing even a little metal is catabolized as compound garbage. **[Metal caps]** Metal caps for bottles or cans
- ※However, bottle caps for beverage are categorized as steel cans or aluminum ones, you should not bring them as the above items to the Disposal Center. ※The Change of Garbage Separation Methods is not effective on collecting garbage at community based sites such as neighborhood community site, a complex housing unit site, and a designated site.

▶**Inquiries:** The decreasing garbage section in the envelopment Department (Tel: 95-0126)

8月の無料相談

※相談日が祝日にあたる場合はお休みになります。

〇〇市役所 市民相談コーナー〇〇

▷ところ 市役所2階南西側の市民相談コーナー

相談ごと	とき	問合せ
外国人相談 (ポルトガル語の通訳など)	月～金曜日 午前9時30分～正午 午後1時～4時	外国人相談コーナー (内線159)
市民相談 (市役所での手続きなど一般相談)	毎週月・火・木・金曜日 午前9時～正午 午後1時～4時	市民相談コーナー (☎83-1111 内線204) または市民課 (☎95-0152)
司法書士相談 (金銭問題、相続等) (要予約)	毎月第2・第4火曜日 午後2時30分～4時45分	
行政相談	第2・第4水曜日 午後1時～4時	
不動産相談	第2火曜日 午後1時～4時	建築課 (☎95-0156)
消費生活相談 (消費者のトラブル相談など)	毎週月・水・木・金曜日 午後1時～4時	消費生活センター (経済課 ☎95-0195)
労働相談(要予約)	毎月第3木曜日 午後1時～4時	経済課 (☎95-0125)

〇〇各種専門分野 相談コーナー〇〇

市では、税務全般、教育・子育て支援、障がい福祉など専門的な分野の相談業務を次のとおり実施しています。お気軽にご相談ください。

相談ごと	とき	ところ	問合せ
税務相談	8月21日(月) 午前9時～正午	市役所 2階 打合室②南	税務課 市民係 (☎95-0116)
教育相談	毎月第1・第3金曜日 午後1時～3時	市役所 2階 第4相談室	学校教育課 (☎95-0136)
児童相談	毎週月～金曜日 午前9時～午後5時	市役所 2階 第5相談室	子ども課 (☎95-0120)
手話相談 (聴覚障がい者)	毎週火・木曜日 午前9時～正午	市役所 1階 福祉課窓口	福祉課 障がい福祉係 (FAX 83-1141)
女性悩みごと相談	毎月第2・第4木曜日 午前9時～正午 午後1時～4時	市役所 3階 協働推進課	協働推進課 協働人権係 (☎95-0144)
D V 相談	市役所開庁時間内		

※詳しくは、担当課までお問合せください。

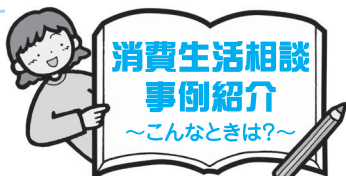
※法律相談は毎月1日(休日を除く)の午前8時30分から予約してください

〇〇福祉の里ハツ田 相談コーナー〇〇

▷予約・問合せ 社会福祉協議会 (☎82-8833)

心配ごと相談・人権相談	第1・3火曜日	午後1時～4時
交通事故相談(要予約)	毎月第2火曜日	午後1時～4時
弁護士による法律相談(要予約)	毎月第2・4木曜日	午後1時～4時

カウンセリング(予約制)	毎週水・土曜日	午後1時～2時
結婚相談	毎週火曜日	午後1時～4時
生活困窮相談	毎週月～金曜日	午前8時30分～午後5時15分



このコーナーでは、県内の消費生活相談に寄せられた相談事例等をご紹介します。

【相談事例】「あなたが35年前に購入した北海道の原野を欲しい人がいる」と電話があり、来訪してもらったことにした。来訪した担当者に「現地に行って調査が必要」と言われ、調査費用として35万円を支払った。その後、担当者から「親会社が倒産した」と連絡があった後、電話が通じなくなった。

【アドバイス】値上がりの見込みがほとんどないような原野などを、将来値上がりするように偽って販売する手口を原野商法といいます。過去にこうした被害に遭った人に、土地の売却話をもちかけ、調査費、名義変更料等さまざまな名目で費用を支払わせる二次被害の相談が寄せられています。「土地を売りたい人がいる」などのセールストークをうのみにしてはいけません。土地が必ず売れるという話の根拠や、契約内容について書面で説明を求めましょう。契約を検討する場合は、土地の所在地の自治体等に土地の状況を確認しましょう。また、できる限り現地に行くことや、登記情報を自分や家族の目で実際に確認することも大切です。

■消費生活全般についてのご相談は下記まで■

- 【知立市消費生活センター】 毎週月・水・木・金曜日:午後1時～4時(受付は午後3時30分まで) ▶☎95-0195
- 【西三河消費生活相談室】 月～金曜日:午前9時～午後4時30分 ▶消費生活相談専用ダイヤル ☎0564(27)0999
- 【愛知県消費生活総合センター】 月～金曜日:午前9時～午後4時30分、土・日曜日:午前9時～午後4時 ▶☎052(962)0999